

Hans C. Boas

Department of Germanic Studies and Department of Linguistics
1 University Station, BUR 336, C3300
University of Texas at Austin
Austin, TX 78712-0304, U.S.A.
Email: hcb@mail.utexas.edu
<http://hcb.gmc.utexas.edu>

EDUCATION

- 2000 **Ph.D.**, University of North Carolina at Chapel Hill; Department of Linguistics.
• Title of dissertation: *Resultative Constructions in English and German*
• Advisor: Gert Webelhuth
- 1999-2000 **Research Associate**, Department of Linguistics, University of California at Berkeley.
- 1995 **M.A.**, University of North Carolina at Chapel Hill; Department of Linguistics.
Title of Thesis: *The Passive in German*.
- 1993 **“Zwischenprüfung”** (B.A. equivalent), Georg-August-Universität Göttingen, Germany.
Majors: *English Linguistics* and *Law*.

ACADEMIC EMPLOYMENT

- 2007- **Associate Professor** (with tenure), Department of Germanic Studies; Zero-time appointment, Department of Linguistics, The University of Texas at Austin.
- 2001-2007 **Assistant Professor** (tenure-track), Department of Germanic Studies, The University of Texas at Austin.
- 2000-2001, **Postdoctoral Researcher**, FrameNet 2 Project (Prof. Charles Fillmore), International Summer 2002 Computer Science Institute, University of California at Berkeley. Awarded by DAAD (German Academic Exchange Service).
- 1996-1998, **Teaching Fellow**, Department of Linguistics, University of North Carolina at Chapel Hill. Summer 1999
- 1994-1995 **Teaching Assistant**, Department of Germanic Languages and Literatures, University of North Carolina at Chapel Hill.

AWARDS AND FELLOWSHIPS

- 2011 **Leonard Bloomfield Book Award**, Linguistic Society of America, for the most outstanding contribution to the development of our understanding of language and linguistics. For my 2009 book *The life and Death of Texas German*. LSA Annual Meeting, Pittsburgh, January 2011.

- 2010 **Humboldt Research Fellowship for Experienced Researchers.** Alexander von Humboldt Foundation, Germany. To conduct 12-month long research project at the Humboldt University in Berlin, Germany (starting in 2011). Bonn, Germany, November 2010.
- 2009a **Honorable Mention**, for the Texas German Dialect Project (<http://www.tgdp.org>), 2009 Innovative Instructional Technology Awards, Division of Instructional Innovation and Assessment, The University of Texas at Austin, April 2009.
- 2009b **Humanities Research Award** (\$15,000), College of Liberal Arts, The University of Texas at Austin. To support on-going research on multilingualism in Texas (2010–2012). November 2009.
- 2008 **Dean's Fellow Award** (release from teaching duties), College of Liberal Arts, The University of Texas at Austin, Fall 2008.
- 2007 **Hugo-Moser Förderpreis für Germanistische Sprachwissenschaft** (Hugo-Moser Prize for Germanic Linguistics) (EURO 7,500), awarded by the *Institut für Deutsche Sprache* (Institute for the German Language) (See <http://www.ids-mannheim.de/aktuell/presse/pr070227a.html>), Mannheim, Germany. March 2007.
- 2006 **Faculty Research Assignment Award** for one-year research leave, concurrent with National Endowment for the Humanities Fellowship. Dean of Graduate Studies. The University of Texas at Austin, January 2006.
- 2005a **National Endowment for the Humanities Fellowship** (\$40,000), release from teaching duties for 12 months to complete book on Texas German. Awarded 2005. Duration of fellowship: January 1, 2006 – December 31, 2006.
- 2005b **Summer Research Assignment** (two months summer salary), for conducting research on Texas German. Dean of Graduate Studies. The University of Texas at Austin, January 2005.
- 2003a **Rapoport-King Mentor Award** (\$1,000), for mentoring of Cheryl Moran's undergraduate honors thesis, College of Liberal Arts, The University of Texas at Austin, November 2003.
- 2003b **Dean's Fellow Award** (release from teaching duties), College of Liberal Arts, The University of Texas at Austin, Fall 2003.
- 2002 **Semi-finalist**, Postdoctoral Fellowship (\$50,000), National Academy of Education/Spencer Foundation. March 2002.
- 2001 **Postdoctoral Fellowship** (\$35,000) (One-year scholarship for postdoctoral research at the International Computer Science Institute, UC Berkeley). Awarded by "Deutscher Akademischer Austauschdienst" (German Academic Exchange Service). September 2001–August 2002. Accepted for May – August 2002.
- 2000 **Postdoctoral Fellowship** (\$35,000) (One-year scholarship for postdoctoral research at the International Computer Science Institute, UC Berkeley). Awarded by "Deutscher Akademischer Austauschdienst" (German Academic Exchange Service). September 2000–August 2001.

- 1999 **Marc Eisdorfer Award for the Outstanding Teaching Fellow in Linguistics** (\$300), Department of Linguistics, University of North Carolina at Chapel Hill, May 1999.
- 1993 **Exchange Student Fellowship** (\$12,000) (Full-year scholarship studying at UNC-Chapel Hill). Georg-August-Universität Göttingen, Germany. August 1993 – May 1994.

BOOKS

- In prep., a Boas, Hans C. *Linguistically relevant units of meaning*. To be submitted to Oxford University Press.
- In prep., b Boas, Hans C. *Linguistic Infrastructure in Texas*. To be submitted to The University of Texas Press.
- 2009 Boas, Hans C. *The life and death of Texas German*. Durham: Duke University Press. pp. xii+345. Winner of the 2011 Leonard Bloomfield Book Award from the Linguistic Society of America for the most outstanding contribution to the development of our understanding of language and linguistics.
- 2003 Boas, Hans C. *A Constructional Approach to Resultatives*. Stanford, CA: CSLI Publications (Distributed by the University of Chicago Press). pp. xv + 400. Reviewed by: (1) Stefan Müller (2005) in *Studies in Language* 29(3), 651-681; (2) Toru Suzuki (2006) in *English Linguistics* 23(1), 213-244.

EDITED BOOKS

- In prep. Boas, Hans C. (ed.), *Computational Approaches to Construction Grammar and Frame Semantics*. To be submitted to Constructional Approaches to Language series, John Benjamins, April 2011.
- Under review Boas, Hans C. and Ivan Sag (eds.), *Sign-based Construction Grammar*. Submitted to CSLI Publications (Stanford, CA).
- 2010 Boas, Hans C. (ed.). *Contrastive Studies in Construction Grammar*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. pp. vii + 244.
- 2009 Boas, Hans C. (ed.). *Multilingual FrameNets in Computational Lexicography: Methods and Applications*. Berlin: Mouton de Gruyter. pp. x+352. Reviewed by: Ken Litkowski (2010) in *International Journal of Lexicography* 23(1), 105–109.
- 2006 Steiner, Petra, Hans C. Boas, and Stefan Schierholz (eds.). *Contrastive Studies and Valency*. Frankfurt/New York: Peter Lang. pp. xiii + 231.
- 2005 Fried, Mirjam, and Hans C. Boas (eds.). *Grammatical Constructions: Back to the Roots*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins. pp. viii + 245. Reviewed by (1) Wolfgang Schulze (2007) on the *Linguist List* 18.323; (2) Jyh Wee Sew (2007) in *Linguisticae Investigationes* 30(2), 328-329; (3) Doris Payne (2008) in *Studies in Language* 32(1), 211-218.

ARTICLES IN REFEREED JOURNALS

- Accepted Boas, Hans C. "Coercion in English Resultative Constructions." Provisionally accepted (revisions forthcoming) for a special issue of *Linguistics* on Coercion (guest editors Peter Lauwers and Dominique Willems).
- In press Pierce, Marc and Hans C. Boas. "First Diminutive Formation and [d]-Epenthesis in Yiddish." Accepted for publication in *International Journal for Germanic Linguistics and Semiotic Analysis*.
- 2010a Boas, Hans, C., Marc Pierce, Karen Roesch, Guido Halder, and Hunter Weilbacher. "The Texas German Dialect Archive: A Multimedia Resource for Research, Teaching, and Outreach". *Journal of Germanic Linguistics* 22.3, 277–296.
- 2010b Boas, Hans C. "The syntax-lexicon continuum in Construction Grammar: A case study of English communication verbs." *Belgian Journal of Linguistics* 24, 57–86.
- 2010c Bertoldi, Anderson, Chishman, Rove, and Hans C. Boas. "Os verbos de julgamento em inglês e português: o que a análise contrastive pode dizer sobre a Semântica de Frames ("Verbs of judgment in English and Portuguese: What contrastive analysis can say about Frame Semantics"). *Calidoscópio* 8(3), 210–225.
- 2009 Boas, Hans C. "Verb meanings at the crossroads between higher-level and lower-level constructions". *Lingua* 120, 22-34.
- 2008a Boas, Hans C. "Towards a Frame-constructional Approach to Verb Classification." *Revista Canaria Estudios Ingleses* 57, 17-47.
- 2008b Boas, Hans C. "Determining the Structure of Lexical Entries and Grammatical Constructions in Construction Grammar". *Annual Review of Cognitive Linguistics* 6, 113-144.
- 2007 Boas, Hans C. "Construction Grammar in the 21st Century". *English Language and Linguistics* 11(3), 569-585.
- 2006 Boas, Hans C. "From the Field to the Web: Implementing Best-Practice Recommendations in Documentary Linguistics". *Language Resources and Evaluation* 40(2), 153-174.
- 2005a Boas, Hans C. "Semantic Frames as Interlingual Representations for Multilingual Lexical Databases". *International Journal of Lexicography* 18(4), 445-478.
- 2005b Boas, Hans C. "Determining the Productivity of Resultative Constructions: A Reply to Goldberg & Jackendoff". *Language* 81(2), 448-464.
- 2003 Rauch, Irmengard, Barker, Geoffrey, Boas, Hans C., Cleek, John, Coffey, Michael, Dewey, Tonya, Goldman, Julie, Janko, Jiri, Kooiker, Jason, Shin, Suin, Toth, Gergely, and David Wooten. "On the German Language of Civility/Vulgarity: Evidence from Bonn". *Inter-disciplinary Journal for Germanic Linguistics and Semiotic Analysis* 8(2), 261-289.

CHAPTERS IN REFEREED BOOKS

- Submitted, a Boas, Hans C. “Frame Semantics and Translation.” Submitted to Rojo López, A.M., and I. Ibarretxe Antuñano (eds.), *Cognitive Linguistics and Translation*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter. Submitted October 2010.
- Submitted, b Boas, Hans C. “Zum Abstraktionsgrad von Resultativkonstruktionen.” In: S. Engelberg and A. Holler (eds.), *Zwischen Lexikon und Grammatik*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter. Submitted in July 2010.
- Submitted, c Boas, Hans C. “Cognitive Construction Grammar.” In: G. Trousdale and Thomas Hoffmann (eds.), *The Oxford Handbook on Construction Grammar*. Oxford: Oxford University Press. Submitted October 2010.
- Accepted, a Boas, Hans C. “On the Equivalence and Multifunctionality of Discourse Markers in German-American Dialects”. Harden, T. and E. Hentschel (eds.), *40 Jahre Partikelforschung*. Tübingen: Stauffenburg Verlag.
- Accepted, b Boas, Hans C. and Marc Pierce “Lexical Developments in Texas German”. In Putnam, M. (ed.), *German Speech Islands*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Accepted, c Boas, Hans C. “A frame-semantic approach to syntactic alternations with *build*-verbs”. In Guerrero Medina, P. (ed.), *Verbal alternations in English*. London: Equinox.
- 2010 Boas, Hans C. “Comparing constructions across languages.” In Boas, H.C. (ed.), *Contrastive Studies in Construction Grammar*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. 1–20.
- 2009a Boas, Hans C. “Case Loss in Texas German: The Influence of Semantic and Pragmatic Factors”. In Barðdal, Jóhanna and Shobhana Chelliah (eds.), *The Role of Semantics and Pragmatics in the Development of Case*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins. 347–373.
- 2009b Boas, Hans C. “Recent Trends in Multilingual Computational Lexicography”. In Boas, Hans C. (ed.), *Multilingual FrameNets in Computational Lexicography: Methods and Applications*. Berlin: Mouton de Gruyter. 1–34.
- 2009c Boas Hans C. “Semantic Frames as Interlingual Representations for Multilingual Lexical Databases”. In Boas, Hans C. (ed.), *Multilingual FrameNets in Computational Lexicography: Methods and Applications*. Berlin: Mouton de Gruyter. 59–99.
- 2008 Boas, Hans C. “Resolving Form-meaning Discrepancies in Construction Grammar”. In Leino, Jaakko (ed.), *Constructional Reorganization*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins. 11–36.
- 2005a Boas, Hans C. and Mirjam Fried. “Introduction”. In Fried, Mirjam, and Hans C. Boas (eds.), *Grammatical Constructions: Back to the Roots*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins. 1–9.
- 2005b Boas, Hans C. “From Theory to Practice: Frame Semantics and the Design of FrameNet”. In Langer, S. and D. Schnorbusch (eds.), *Semantik im Lexikon*. Tübingen: Narr. 129–160.

- 2004 Boas, Hans C. "You *wanna* consider a Constructional Approach to *Wanna*-Contraction?" In Achard, M., and S. Kemmer (eds.), *Language, Culture, and Mind*. Stanford, CA: CSLI Publications (Distributed by the University of Chicago Press). 479–491.
- 2002 Boas, Hans C. "Lexical or Syntactic Selection of Non-subcategorized Nominal Arguments? The case of German 'Sätzchen' ". In Rauch, I., and G.F. Carr (eds.), *New Insights in Germanic Linguistics III*. New York: Peter Lang. 9–26.

ARTICLES IN WORKING PAPERS AND PROCEEDINGS

- Submitted Boas, Hans C., and Sarah Schuchard. "A corpus-based analysis of preterite usage in Texas German". Submitted to the *Proceedings of the 34th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*.
- To appear Boas, Hans C. "Some Consequences of Case Loss in Texas German". In: *Proceedings of the 29th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*.
- 2007 Boas, Hans C., and Hunter Weilbacher. "How Universal Is the Pragmatic Detachability Scale? Evidence from Texas German Discourse Markers," in Hoyt, F., N. Seifert, A. Teodorescu, and J. White (eds.), *The Proceedings of the Texas Linguistic Society IX Conference*. 33-58.
- 2006 Boas, Hans C., and Hunter Weilbacher. "Documenting Diaspora Experiences: The Texas German Dialect Archive". *Online Proceedings of the Conference on Diaspora Experiences: German-Speaking Immigrants and their Descendants* (University of Waterloo).
- 2005a Boas, Hans C. "A Dialect in Search of its Place: The Use of Texas German in the Public Domain". In Cravens, C., and D. Zersen (eds.), *Transcontinental Encounters: Central Europe Meets the American Heartland*. Austin: Concordia University Press. 78-102.
- 2005b Boas, Hans C., and Hunter Weilbacher. "The unexpected survival of German discourse markers in Texas German". *Proceedings of the 42nd Annual Conference of the Chicago Linguistics society*, 1-15.
- 2004a Bailey, Mathew, Boas, Hans C., Eubank, Eric, Kelton, Karen, Kishi, Coco, Lippmann, Jane, Raizen, Esther, Rhodes, Suzanne, TenBarge, Joe, Wilbur, Judythe. "Technology-based Language and Culture Projects at the University of Texas at Austin". In Saito-Abbott, Y., R. Donovan, and T. Abbott (eds.), *Emerging Technologies in Teaching Language and Cultures*. San Diego: LARC Press, San Diego State University. 363-381.
- 2004b Boas, Hans C., Ewing, Karen, Moran, Cheryl, and Jana Thompson. "Towards Determining the Influence of Internal and External Factors on Recent Developments in Texas German Phonology". In *Penn Working Papers in Linguistics* 10.1, 47-59.
- 2003a Boas, Hans C. "A Lexical-constructional Account of the Locative Alternation". In Carmichael, L., C.-H. Huang, and V. Samiian (eds.), *Proceedings of the 2001 Western Conference on Linguistics*, Vol. 13: 27-42.
- 2003b Boas, Hans C. "Tracing Dialect Death: The Texas German Dialect Project". In Larson, J., and M. Paster (eds.), *Proceedings of the 28th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics*

Society. 387-398.

- 2003c Petruck, Miriam, and Hans C. Boas. "All in a Day's Week". In Hajičová, E., Kotěšovcová, A., Mírovský, J. (eds.): *Proceedings of the 17th International Congress of Linguists*, CD-ROM. Prague: Matfyzpress.
- 2002a Boas, Hans C. "The Texas German Dialect Archive as a Tool for Analyzing Sound Change". In Austin, P., H. A. Dry, and P. Wittenburg (eds.), *Proceedings of the International Workshop on Resources and Tools in Field Linguistics held in conjunction with the Third International Conference on Language Resources and Evaluation*. Las Palmas, Spain. 28.1-28.4.
- 2002b Boas, Hans C. "Bilingual FrameNet Dictionaries for Machine Translation". In González Rodríguez, M., and C. Paz Suárez Araujo (eds.), *Proceedings of the Third International Conference on Language Resources and Evaluation*. Las Palmas, Spain. Vol. IV, 1364 – 1371.
- 2002c Boas, Hans C. "On Constructional Polysemy and Verbal Polysemy in Construction Grammar". In Samiian, V. (ed.), *Proceedings of the 2000 Western Conference on Linguistics*, Vol. 12, 126-139.
- 2002d Boas, Hans C. "On the Role of Semantic Constraints in Resultative Constructions". In Rapp, R. (ed.), *Linguistics on the way into the new millennium*. Vol. 1. Frankfurt/M.: Peter Lang, 35-44.
- 2001 Boas, Hans C. "Frame Semantics as a Framework for describing Polysemy and Syntactic Structures of English and German Motion Verbs in Contrastive Computational Lexicography". In Rayson, P., A. Wilson, T. McEnery, A. Hardie, and S. Khoja (eds.), *Proceedings of Corpus Linguistics 2001*, 64-73.
- 2000a Boas, Hans C. "Resultatives at the Crossroads between the Lexicon and Syntax: Where are they formed?" In N.M. Antrim, G. Goddall, M. Schulte-Nafeh, and V. Samiian (eds.), *Proceedings of the 1999 Western Conference on Linguistics*, Vol. 11, 38-52.
- 2000b Boas, Hans C. "Optimal Syllabification of Yiddish First Grade Diminutives". In *Carolina Working Papers in Linguistics 2000*, Vol. I (1), 1-25.

ARTICLE IN FESTSCHRIFT

- 2006 Boas, Hans C. "A frame-semantic approach to identifying syntactically relevant elements of meaning". In Steiner, Petra, Boas, Hans C., and Stefan Schierholz (eds.), *Contrastive Studies and Valency. Studies in Honor of Hans Ulrich Boas*. Frankfurt/New York: Peter Lang, 119-149.

ENCYCLOPAEDIA ENTRIES

- In press Boas, Hans C. "Lexicography". In Hogan, Patrick (ed.), *The Cambridge Encyclopedia of the Language Sciences*. Cambridge: Cambridge University Press.

- 2005 Boas, Hans C. "Texas German Dialect". In T. Adam (ed.), *Germany and the Americas: Culture, Politics, and History*, Vol. 3. Santa Barbara: ABC-CLIO. pp. 1029-1035.

BOOK REVIEWS

- 2005 Boas, Hans C. "Book review of Baltin & Collins (eds.) (2000), *Handbook of Contemporary Syntactic Theory*". *Studies in Language* 29.1: 189-199.
- 1998 Boas, Hans C. "Book review of Dieter Kastovsky (ed.) (1991), *Historical English Syntax*". *Indogermanische Forschungen* 1998, 320-324.

INTERNET PUBLISHING

- 2009 Boas, Hans C. *The Texas German Dialect Archive*. <<http://www.tgdp.org>>. An online multi-media archive providing 650 hours of interviews with more than 350 of the remaining fluent speakers of Texas German.

GRANTS AND OTHER FINANCIAL SUPPORT

- 2010a **LAITS Grant** (\$20,500). For expanding a web-based history time line of Texas German history. Liberal Arts Instructional Technology Services, University of Texas at Austin. July 2010.
- 2010b **LAITS Grant** (\$6,300). For upgrading the Texas German Dialect Lab. Liberal Arts Instructional Technology Services, University of Texas at Austin. August 2010.
- 2009 **LAITS Grant** (\$19,000). For developing a web-based history time line of Texas German history. Liberal Arts Instructional Technology Services, University of Texas at Austin. June 2009.
- 2008a **Research Internship**, (\$16,000). For attracting an incoming graduate student to the Department of Germanic Studies at the University of Texas at Austin. Dean of Graduate Studies, The University of Texas at Austin. January 2008.
- 2008b **Subvention Grant** (\$5,250). For helping to off-set the costs of Duke U. Press printing costs for my book *The life and death of Texas German*. Vice President of Research, The University of Texas at Austin. February 2008.
- 2008c **~FAST Tex Development Grant** (\$1,000). For developing website for GRC327E "The Texas-German Experience." Center for Instructional Technologies, University of Texas at Austin. April 2008.
- 2005a **Research Internship**, (\$16,000). For attracting an incoming graduate student to the Department of Germanic Studies at the University of Texas at Austin. Dean of Graduate Studies, The University of Texas at Austin. January 2005.

- 2005b **LAITS Grant** (\$29,000). For upgrading the Texas German Dialect Archive. Liberal Arts Instructional Technology Services, University of Texas at Austin. June 2005.
- 2005c **~FAST Tex Development Grant** (\$1,000). For populating the German FrameNet database for use in Germanic Linguistics classes. Center for Instructional Technologies, University of Texas at Austin. November 2005.
- 2004a **Media Grant** (\$8,398). For enhancing the Texas German Dialect Archive. Texas Council for the Humanities. Austin, TX. September 2004.
- 2004b **LAITS Grant** (\$13,000). For upgrading the Texas German Dialect Archive. Liberal Arts Instructional Technology Services, University of Texas at Austin. September 2004.
- 2004c **~FAST Tex Development Grant** (\$1,000). For installation of German FrameNet for use in Germanic Linguistics classes. Center for Instructional Technologies, University of Texas at Austin. November 2004.
- 2003a **~FAST Tex Development Grant**, (\$1,000). For including video recordings in the Texas German Dialect Archive. Center for Instructional Technologies, University of Texas at Austin. December 2003.
- 2003b **Media Grant** (\$12,198). For enhancing the Texas German Dialect Archive. Texas Council for the Humanities. Austin, TX. September 2003.
- 2003c **LAITS Grant** (\$14,750). For creating a dedicated purpose computer lab in the Department of Germanic Studies. Liberal Arts Instructional Technology Services, University of Texas at Austin. September 2003.
- 2003d **LAITS Grant** (\$36,200). For upgrading the Texas German Dialect Archive. Liberal Arts Instructional Technology Services, University of Texas at Austin. September 2003.
- 2002a **Research Internship**, (\$16,000). For attracting an incoming graduate student to the Department of Germanic Studies at the University of Texas at Austin. Dean of Graduate Studies, The University of Texas at Austin. December 2002.
- 2002b **~FAST Tex Development Grant**, (\$1,000). For re-design of web-based Texas German Dialect Archive. Center for Instructional Technologies, University of Texas at Austin. December 2002.
- 2002c **LAITS Grant**, (\$44,400). For development of full web-based Texas German Dialect Archive. Liberal Arts Instructional Technology Services, University of Texas at Austin. Sept. 2002.
- 2001a **~FAST Tex Development Grant**, (\$1,000). For development of a pilot web-based Texas German Dialect Archive. Center for Instructional Technologies, University of Texas at Austin. December 2001.
- 2001b **Special Research Grant**, (\$6,000). To conduct fieldwork on Texas German. Vice President for Research, University of Texas at Austin. November 2001.
- 2001c **Start-up Grant**, (\$2,000). For research equipment to document Texas German. Dean of

Liberal Arts, University of Texas at Austin. September 2001.

INVITED PLENARY LECTURES

- 2009a Boas, Hans C. "The structure of cross-cultural semantic frames," Invited Plenary Lecture at the *Annual Meeting of the Linguistic Society of Belgium*, Antwerp, Belgium, April 2009.
- 2009b Boas, Hans C. "Methods for finding proper types of constructional generalizations," Invited Plenary Lecture at the *Third Annual Meeting of the French Cognitive Linguistics Association (AFLiCo-3)*, Paris, France, May 2009.
- 2008 Boas, Hans C. "Identifying Semantically Relevant Units of Meaning," Invited Plenary Lecture at the *Annual Meeting of the Spanish Applied Linguistics Association*, Almería, Spain, April 2008.
- 2007 Boas, Hans C. "Das Texas Deutsche Projekt" (The Texas German Dialect Project), Invited Plenary Lecture at the *Annual Convention of the "Institut für Deutsche Sprache"* (Institute for the German Language), Mannheim, Germany, March 2007.
- 2004 Boas, Hans C. "Argument Alternations in Construction Grammar," Invited Plenary Lecture at the *3rd International Conference on Construction Grammar*, Marseille, France, July 2004.
- 2002 Boas, Hans C. "On the Structure of Lexical Entries and Grammatical Constructions," Invited Plenary Lecture at the *2nd International Conference on Construction Grammar*, University of Helsinki, Finland, September 2002.

INVITED ACADEMIC PRESENTATIONS

- 2010 Boas, Hans C. "Construction Grammar in the 21st Century," Department of Romance Linguistics, Freie Universität Berlin (Germany), June 2010.
- 2009 Boas, Hans C. "Methods for finding proper types of constructional generalizations," Linguistics Colloquium, Rice University, Houston, TX. October 2009.
- 2008a Boas, Hans C. "The survival of discourse markers in German-American dialects," Indiana University-Purdue University Indianapolis. February 2008.
- 2008b Boas, Hans C. "German-American heritage preservation in the 21st century," IUPUI Max-Kade German-American Center, Indianapolis, February 2008.
- 2008c Boas, Hans C. "Documenting the Language of Cowboys in Lederhosen," University of North Texas, Denton, TX, March 2008.
- 2008d Boas, Hans C. "Syntactically relevant units of meaning," Brandeis University, Waltham, MA, April 2008.
- 2007 Boas, Hans C. "Syntactically relevant units of meaning," University of Göttingen, Germany,

July 2007.

- 2006a Boas, Hans C. "Creating lexical entries for German FrameNet," Third Global FrameNet Workshop, German Center for Artificial Intelligence/University of the Saarland, Saarbrücken, Germany, June 2006.
- 2006b Boas, Hans C. "Constructional Polysemy," University of Tsukuba, Japan, September 2006.
- 2006c Boas, Hans C. "Resultatives," University of Tsukuba, Japan, September 2006.
- 2006d Boas, Hans C. "The influence of world knowledge on the licensing of Resultatives," University of Osaka, Japan, September 2006.
- 2005a Boas, Hans C. "Das Texas-Deutsche Dialekt Projekt," Institut für Deutsche Sprache ('Institute for the German Language'), Mannheim, Germany, July 2005.
- 2005b Boas, Hans C. "The Texas German Dialect Archive: Access rights and permission," 3rd International DELAMAN Workshop on "Managing access and intellectual property rights." University of Texas at Austin, Austin, TX, November 2005.
- 2004a Boas, Hans C. "Creating Bilingual Lexicon Fragments for English and German," First Annual Rice-UT Austin Linguistics Workshop on Language in Use. Rice University, Houston, TX, October 2004.
- 2004b Boas, Hans C. "Implementing Best-practice Recommendations in Documentary Linguistics: The Texas German Dialect Project," First Annual Rice-UT Austin Linguistics Workshop on Language in Use. Rice University, Houston, TX, October 2004.
- 2004c Boas, Hans C. "Semantic Frames as an Interlanguage for Multilingual Lexical Databases," First Global FrameNet Workshop, International Computer Science Institute, Berkeley, California, October 2004.
- 2004d Boas, Hans C. "Texas German as Lingua Franca," International Videoconference on the Unique Impact of Central European Immigration in New World Settlements, Concordia University, Austin, TX, October 2004.
- 2003a Boas, Hans C. "Corpus-based Methods in Syntactic Theory," English Department, University of Göttingen, Germany, December 2003.
- 2003b Boas, Hans C. "Texas German and its Donor Dialects," German Department, University of Göttingen, Germany, December 2003.
- 2002a Boas, Hans C. "How Technology helps with preserving Dying Dialects," International Computer Science Institute, Berkeley, California, July 2002.
- 2002b Boas, Hans C. "Using Multi-lingual FrameNet Databases for Machine Translation," German Research Center for Artificial Intelligence, Saarland University, Saarbrücken, Germany, June 2002.
- 2001a Boas, Hans C. "A Corpus-driven Study of German Resultative Predicates – or – What happens when "the Lexicon" takes over?" Department of Linguistics, Simon Fraser

University, Vancouver, BC, Canada, February 2001.

- 2001b Boas, Hans C. "A Corpus-driven Study of German Resultative Predicates – or – What happens when "the Lexicon" takes over?" Department of Linguistics, University of Oregon at Eugene, February 2001.
- 2001c Boas, Hans C. "English and German Motion Verbs in a Bilingual Dictionary: Some Implications for Contrastive Computational Lexicography based on Frame Semantics," AT&T Labs, New Jersey, February 2001.
- 2001d Boas, Hans C. "A Construction Grammar Approach towards the Syntax, Semantics, and Pragmatics of Resultative *Sätzchen*," Department of Germanic Studies, University of Texas at Austin, January 2001.
- 2000a Boas, Hans C. "Frame Semantics as a theoretical Basis for creating Dictionaries," Max-Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig, Germany, December 2000.
- 2000b Boas, Hans C. "Event Structure and Lexical Semantics: Their Influence on Syntactic Licensing – or – Polysemy is the Enemy," Max-Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig, Germany, December 2000.
- 2000c Boas, Hans C. "A Frame Semantic Approach to Communication Verbs in English and German," International Computer Science Institute, Berkeley, California, October 2000.
- 2000d Boas, Hans C. "What is the Structure of Lexical Semantic Information? Verbal Argument Realization Patterns in Construction Grammar," English Department, Baylor University, Texas, February 2000.
- 2000e Boas, Hans C. "On the Semantic Distribution of Arguments in three Types of Secondary Predication Constructions," Department of German, University of Wisconsin at Madison, February 2000.

REFEREED CONFERENCE AND WORKSHOP PRESENTATIONS

- 2010 Boas, Hans C. "A constructional account of discourse particles in Texas German." Text Structure: Form, Meaning, and Processing, University of Göttingen, Germany, July 2010.
- 2009a Boas, Hans C. "English discourse markers in German-American dialects." Konferenz 40 Jahre Partikelforschung, (40 years of particle research), University of Bern, Switzerland, February 2009.
- 2009b Boas, Hans C. and Marc Pierce. "English lexical borrowings in Texas German." Germanic Linguistics Association Annual Conference, Banff, Canada, April 2009.
- 2008a Boas, Hans C. and Sarah Schuchard. "A corpus-based investigation of preterite loss in Texas German: Evidence for language death?", 34th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society, University of California, Berkeley. February 2008.
- 2008b Boas, Hans C., Halder, Guido, Pierce, Marc, Roesch, Karen, and Hunter Weilbacher. "The Texas German Dialect Archive: A Multi-media Resource for Germanic Linguistics."

Berkeley Linguistics Roundtable, University of California, Berkeley, April 2008.

- 2008c Boas, Hans C., and Marc Pierce. "The Texas German Dialect Archive." 32nd Annual Symposium of the Society for German-American Studies, Williamsburg, VA, April 2008.
- 2008d Boas, Hans C., Halder, Guido, Pierce, Marc, Roesch, Karen, and Hunter Weilbacher. "The Texas German Dialect Archive: A Multi-media Resource for Germanic Linguistics." 14th Germanic Linguistics Annual Conference, University of Wisconsin, Madison, April 2008.
- 2007 Boas, Hans C. and Guido Halder. "The Texas German Dialect Archive", 26th Annual Meeting of the Linguistic Association of the Southwest, Denver, CO, September 2007.
- 2006a Boas, Hans C. and Hunter Weilbacher. "The unexpected survival of German discourse markers in Texas German", 42nd Annual Meeting of the Chicago Linguistics Society, Chicago, IL, April 2006.
- 2006b Boas, Hans C. and Hunter Weilbacher. "Documenting Diaspora Experiences: The Texas German Dialect Archive", Diaspora Experiences: German-Speaking Immigrants and their Descendents, University of Waterloo, Ontario, Canada, August 2006.
- 2006c Boas, Hans C. "The syntax and semantics of constructional families", Fourth International Conference on Construction Grammar (ICCG-4), Tokyo, Japan, September 2006.
- 2006d Hunter Weilbacher and Hans C. Boas. "Just because two constructions look alike in two languages doesn't mean that they share the same properties: Towards contrastive Construction Grammars", Fourth International Conference on Construction Grammar (ICCG-4), Tokyo, Japan, September 2006.
- 2005a Boas, Hans C. "What happened to Texas German?" Annual Meeting of the American Dialect Society, Oakland, CA, January 2005.
- 2005b Boas, Hans C. and Hunter Weilbacher. "Wir Haben die Car in die Garage Gemoved, y'know? -or- The Syntax of Bilingual Discourse Markers in Texas German", Texas Linguistic Society 9, Austin, TX, November 2005.
- 2004 Boas, Hans C. "Texas German – or – The Dialect that never happened," Berkeley Germanic Linguistics Roundtable. Berkeley, CA, April 2004.
- 2003a Boas, Hans C. "Social Factors Contributing to the Death of Texas German," 7th International Conference of the Foundation for Endangered Languages. Broome, Australia, September 2003.
- 2003b Petruck, Miriam and Hans C. Boas. "All in a Day's Week," 17th International Congress of Linguists. Prague, Czech Republic, July 2003.
- 2003c Boas, Hans C. "Make as a Prototypical Skeletal Construction," 8th International Cognitive Linguistics Conference. La Rioja, Spain, July 2003.
- 2003d Boas, Hans C., Kelton, Karen, Kishi, Coco, and Suzanne Rhodes. "Technology-based Language and Culture Projects at the University of Texas at Austin," DigitalStream

Conference 2003. Monterey, California, March 2003.

- 2003e Boas, Hans C. "Von der Theorie zur Praxis: Semantic Frames als Metasprache in der Computerlexikographie" (From Theory to Practical Application: Semantic Frames as a Metalanguage for Computational Lexicography), Annual Meeting of the Linguistic Society of Germany. Munich, Germany, February 2003.
- 2003f Boas, Hans C., Ewing, Karen, Moran, Cheryl, and Jana Thompson. "When Phonology goes haywire in Dying Languages: The Role of external and internal factors in recent developments in Texas German," 27th Annual Penn Linguistics Colloquium. Philadelphia, Pennsylvania, February 2003.
- 2003g Boas, Hans C. "Rapid Case Loss as an Indicator for Dialect Death in Texas German," 29th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society. Berkeley, California, February 2003.
- 2002a Boas, Hans C. "When you *wanna* look for Alternatives to Generative Accounts you *wanna* consider a Constructional Approach to *Wanna*-contraction," Sixth Conference on Conceptual Structure and Discourse in Language. Rice University, Houston, TX, October 2002.
- 2002b Boas, Hans C. "Bilingual FrameNet Dictionaries for Machine Translation," Third International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2002). Las Palmas, Spain, May 2002.
- 2002c Boas, Hans C. "The Texas German Dialect Archive as a Tool for analyzing Sound Change," International Workshop on Resources and Tools in Field Linguistics, held in conjunction with the Third International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2002). Las Palmas, Spain, May 2002.
- 2002d Boas, Hans C. "The Role of Semantic Classes in Determining Verbal Alternation Patterns: Evidence from English and German Locative Alternations," Berkeley Germanic Linguistics Roundtable. Berkeley, California, April 2002.
- 2002e Rauch, Irmengard, Barker, Geoffrey, Boas, Hans C., Cleek, John, Coffey, Michael, Dewey, Tonya, Goldman, Julie, Janko, Jiri, Kooiker, Jason, Shin, Suin, Toth, Gergely, and David Wooten. "On the German Language of Civility/Vulgarity: Evidence from Bonn," Berkeley Germanic Linguistics Roundtable. Berkeley, California, April 2002.
- 2002f Boas, Hans C. "Tracing Dialect Death: The Texas German Dialect Project," 28th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society. Berkeley, California, February 2002.
- 2001a Boas, Hans C. "Lexical Rules or Grammatical Constructions? The Locative Alternation reconsidered," Western Conference on Linguistics. Seattle, Washington, October 2001.
- 2001b Boas, Hans C. "Where's the data? Towards a Corpus-based Syntactic Theory," Annual Meeting of the Linguistic Association of Canada and the United States, Montréal, Canada, August 2001.
- 2001c Boas, Hans C. "Holes, Frames, and Constructions: The Case of the English "V a hole through X" Construction," 7th International Cognitive Linguistics Conference. Santa Barbara, California, July 2001.

- 2001d Boas, Hans C. "Frame Semantics as a Framework for Describing Polysemy and Syntactic Structures of English and German Motion Verbs in Contrastive Computational Lexicography," *Corpus Linguistics* 2001, Lancaster, UK, March/April 2001.
- 2000a Boas, Hans C. "Constructional Polysemy versus Verbal Polysemy: How does a Verb realize its (Non-)arguments?" Western Conference on Linguistics. Fresno, California, October 2000.
- 2000b Boas, Hans C. "The Case for Frames: How does Pragmatics influence Argument Structure?" 7th International Pragmatics Conference. Budapest, Hungary, July 2000.
- 2000c Boas, Hans C. "How autonomous is Syntax? Evidence from German "Sätzchen."" Berkeley Germanic Linguistics Roundtable. Berkeley, CA, April 2000.
- 2000d Boas, Hans C. "On the Influence of Lexical Semantics on Argument Structure: The Aspectual Interface Hypothesis revisited." Annual Meeting of the Linguistic Society of Germany. Marburg, Germany, February 2000.
- 1999a Boas, Hans C. "Resultatives at the Crossroads between the Lexicon and Syntax: Where are they formed?" Western Conference on Linguistics. El Paso, Texas, October 1999.
- 1999b Boas, Hans C. "Syntax versus Semantics or Semantics and Syntax? On the Role of the Theta Criterion." Annual Meeting of the Linguistic Association of the Southwest. San Antonio, Texas, October 1999.
- 1999c Boas, Hans C. "Matrix Verbs, postverbal NPs, and Secondary Predicates: Why does the Result matter?" Annual Meeting of the Linguistic Society of Finland: The relationship between syntax and semantics in the analysis of linguistic structure. Helsinki, Finland, September 1999.
- 1999d Boas, Hans C. "Why can't the Dog bark the Postman hoarse? On Fake Objects in Resultative Constructions." 34th Linguistics Colloquium. Mainz, Germany, September 1999.
- 1998a Boas, Hans C. "How to reform a Language." Annual Meeting of the Law and Society Association: Making connections across Disciplines, Theories, and Methods. Aspen, Colorado, June 1998.
- 1998b Boas, Hans C. "Tense, Aspect, and Mood Markers in Seychellois Creole: What determines their order?" Southeastern Conference on Linguistics. LaFayette, Louisiana, March 1998.
- 1997 Boas, Hans C. "Optimal Syllabification of Yiddish First Grade Diminutives." Southeastern Conference on Linguistics. Atlanta, Georgia, November 1997.
- 1996 Boas, Hans C. "Auxiliary Verb versus the Past Participle: Case Assignment in Passive Constructions – with evidence from English, German, and Polish." Southeastern Conference on Linguistics. Savannah, Georgia, November 1996.

ACADEMIC GUEST LECTURES AND PRESENTATIONS AT UT AUSTIN

- 2010a Boas, Hans C. "Foreign Languages and Linguistics," Liberal Arts Honors Seminar, taught by Larry Carver, The University of Texas at Austin, October 2010.
- 2010b Boas, Hans C. "What do words mean? A linguist's view," Germanic Studies pro-seminar speakers series, Department of Germanic Studies, University of Teas at Austin, October 2010.
- 2010c Boas, Hans C. "The linguistic heritage of German speakers in Texas," guest lecture in Prof. Bullock's UGS class on Language and ethnicity, October 2010.
- 2010d Boas, Hans C. "Lexical developments in Texas German," guest lecture in Prof. J. Toribio's UGS class on code-switching, October 2010.
- 2009a Boas, Hans C. "The semantics of the English discourse marker *well*," Germanic Studies Speakers Series, Department of Germanic Studies, University of Texas at Austin, March 2009.
- 2009b Boas, Hans C. "Foreign Languages and Linguistics," Liberal Arts Honors Seminar, taught by Larry Carver, The University of Texas at Austin, November 2009.
- 2008a Boas, Hans C. "Language Death," Invited speaker of the Liberal Arts Honors reading group. Lecturing and leading a 2-hour long discussion about language death at the invitation of the honors students. January 2008.
- 2008b Boas, Hans C. "Why is Texas German dying?" Germanic Studies Speakers Series, Department of Germanic Studies, University of Texas at Austin, March 2008.
- 2008c Boas, Hans C. "Foreign Languages and Linguistics," Liberal Arts Honors Seminar, taught by Larry Carver, The University of Texas at Austin, November 2008.
- 2007a Boas, Hans C. "Semantic Frames a Interlingual Representations for Multilingual Lexical Databases, Linguistics Colloquium, Department of Linguistics, The University of Texas at Austin, April 2007.
- 2007b Boas, Hans C. "Foreign Languages and Linguistics," Liberal Arts Honors Seminar, taught by Larry Carver, The University of Texas at Austin, November 2007.
- 2006a Boas, Hans C. "Language Contact and Language Death in Texas," Graduate Linguistics Seminar, taught by Carl Blyth, The University of Texas at Austin, February 2006.
- 2006b Boas, Hans C. "Foreign Languages and Linguistics," Liberal Arts Honors Seminar, taught by Larry Carver, The University of Texas at Austin, November 2006.
- 2006c Boas, Hans C. "The Texas German Dialect Project," Meeting of the College of Liberal Arts Leadership Council, The University of Texas at Austin, September 2006.
- 2005 Boas, Hans C. "Foreign Languages and Linguistics," Liberal Arts Honors Seminar, taught by Larry Carver, The University of Texas at Austin, November 2005.

- 2004a Boas, Hans C. "Foreign Languages and Linguistics," Liberal Arts Honors Seminar, taught by Larry Carver, The University of Texas at Austin, November 2004.
- 2004b Boas, Hans C. "Saving Endangered Dialects," Linguistics Colloquium, Linguistics Department, University of Texas at Austin, November 2004.
- 2004c Boas, Hans C. "The Texas German Dialect Project," Departmental Roundtable, Department of Germanic Studies, University of Texas at Austin, November 2004.
- 2004d Boas, Hans C. "Going for Honors in Germanic Studies and Linguistics," Liberal Arts Honors Seminar, taught by Larry Carver, The University of Texas at Austin, March 2004.
- 2004e Boas, Hans C. "Doing Fieldwork on an Endangered Dialect," The Structure of German (GER 369), taught by Kerstin Sommerholter, The University of Texas at Austin, February 2004.
- 2003a Boas, Hans C. "Language Death in Texas," The Texas-German Experience (GRC 327E), taught by Karin Ewing, The University of Texas at Austin, November 2003.
- 2003b Boas, Hans C. "Foreign Languages and Linguistics," Liberal Arts Honors Seminar, taught by Larry Carver, The University of Texas at Austin, October 2003.
- 2003c Boas, Hans C. "HCB's current research," Foreign Language Education Roundtable, organized by Elaine Horovitz, Program in Foreign Language Education, The University of Texas at Austin, October 2003.
- 2003d Boas, Hans C. and John Stewart. "The Texas-German Dialect Archive," Poster Presentation at the Six Other Flags over Texas Symposium, The University of Texas at Austin, March 2003.
- 2002a Boas, Hans C. "Building a Multi-Media Archive of Texas German," Linguistics Circle, The University of Texas at Austin, November 2002.
- 2002b Boas, Hans C. "Texas German Language and Culture," Class Presentation at New Texas Forum Seminar taught by Lucia Gilbert and Pauline Strong. The University of Texas at Austin, Oct. 2002.
- 2002c Boas, Hans C. "The Evolution of Texas German," Class Presentation in Evolutionary Biology Class taught by Art Woods. The University of Texas at Austin, Oct. 2002.

COMMUNITY OUTREACH LECTURES

- 2009a Boas, Hans C. "Texas German heritage preservation in the 21st century," St. Martin's Lutheran Church speaker series, Austin, Texas, January 2009.
- 2009b Boas, Hans C. "Texas German heritage preservation in the 21st century," Austin Saengerrunde speaker series, Austin, Texas, January 2009.
- 2009c Boas, Hans C. "The life and death of Texas German," book reading at the Annual Meeting

of the German-Texas Heritage Society, Round Rock, Texas, October 2009.

- 2007a Boas, Hans C. "Language Shift and the Future of the Texas German Dialect," Monthly speaker series of the German-Texan Heritage Society, Austin, Texas, April 2007.
- 2007b Boas, Hans C. "The Texas German Dialect Project: The first five years," Annual Convention of the German-Texan Heritage Society, San Antonio, Texas, August 2007.
- 2007c Boas, Hans C. "What have we learned about Texas German," Monthly meeting of the German Texan Society Golden Crescent Chapter, Waco, Texas, September 2007.
- 2007d Boas, Hans C. "The future of the Texas German Dialect," Weekly meeting of the Fredericksburg Rotary Club, Fredericksburg, Texas, October 2007.
- 2007e Boas, Hans C. and Hunter Weilbacher, "The Texas German Dialect Project." Presentation in honor of German-American Day 2007, hosted by the Texas German Society, Texas Blackland Chapter, Temple, TX, October 2007.
- 2007f Boas, Hans C. and Hunter Weilbacher, "The Texas German Dialect Project." Presentation at the Roeckne Historical Association meeting, Roeckne, TX, October 2007.
- 2007g Boas, Hans C. "Why are there so many English words in Texas German?" Presentation at the monthly meeting of the Burton Lion's Club, Burton, TX, June 2006.
- 2006a Boas, Hans C. "The Texas German Dialect Project: Future Directions," Fayette County Public Library, La Grange, Texas, March 2006.
- 2006b Boas, Hans C. "Why is Texas German different?" Monthly meeting of the La Grange chapter of the Texas German Society, La Grange, Texas, May 2006.
- 2006c Boas, Hans C. "The Texas German Dialect Project," Annual Jank Family Reunion, Meyersville, TX, June 2006.
- 2006d Boas, Hans C. "What happens when you mix lederhosen and pick-up trucks?" Monthly meeting of the Lions Club of Schulenburg, TX, July 2006.
- 2005a Boas, Hans C. "The Future of the Texas German Dialect Project," Sophienburg Archive, New Braunfels, TX, February 2005.
- 2005b Boas, Hans C. "New Braunfels German 50 years later," Monthly meeting of the New Braunfels Conservation Society, New Braunfels, TX, September 2005.
- 2005c Boas, Hans C. "Texas German in Harris County," Quarterly meeting of the Harris County Chapter of the Texas German Society, Houston, TX, September 2005.
- 2005d Boas, Hans C. "Funding for the Texas German Dialect Archive," Bi-monthly meeting of the German-American Chamber of Commerce, Houston, TX, November 2005.
- 2004a Boas, Hans C. "The Texas German Dialect Project," monthly meeting of the German-Texan Heritage Society, Austin, TX, November 2004.

- 2004b Boas, Hans C. "Preserving Texas German for Future Generations," quarterly meeting of the Golden Crescent Chapter of the Texas German Society, Victoria, TX, October 2004.
- 2004c Boas, Hans C. "Tracing Dialect Death in Texas," quarterly meeting of the Texan-Wendish Society, Serbin, TX. February 2004.
- 2003a Boas, Hans C. "The Texas German Dialect Project," monthly meeting of the Heart of Central Texas chapter of the Texas German Society, Waco, TX, October 2003.
- 2003b Boas, Hans C. "What is happening with Texas German?" plenary speaker at the 25th Anniversary Meeting of the German-Texas Heritage Society, New Braunfels, TX, October 2003.
- 2003c Boas, Hans C. "Why is Texas German so unique?," monthly meeting of the Genealogical Society of Washington County, Brenham, TX, June 2003.
- 2003d Boas, Hans C. "What Happens when Dialects Die? The Future of Texas German," monthly meeting of the New Braunfels German-American Society, New Braunfels, Texas, April 2003.
- 2002 Boas, Hans C. "The Current State of Texas German," plenary speaker at the 20th anniversary meeting of the Comal County Genealogy Society, New Braunfels, Texas, October 2002.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

- 2005- **Director**, German FrameNet, Department of Germanic Studies, University of Texas at Austin. Research Areas: *Computational Lexicography*, *Foreign Language Education*, *Machine Translation* (see <http://gframenet.gmc.utexas.edu>).
- 2001- **Director**, Texas German Dialect Project, Department of Germanic Studies, University of Texas at Austin. Research Areas: *Documentation of Endangered Languages & Dialects*, *Language Variation*, *Language Contact*, and *Language Change* (see <http://www.tgdp.org>).
- Spring 2001 **Linguistic Fieldworker**, Bay Area German Project (Prof. Irmengard Rauch), University of California at Berkeley. Research Areas: *German Dialectology*, *Language Contact (English /German)*.
- 1999-2000 **Researcher**, Trans-Coop Project (Prof. Charles Fillmore and Dr. Uli Heid), International Computer Science Institute, UC Berkeley, and "Institut für maschinelle Sprachverarbeitung" (Department of Natural Language Processing), Stuttgart, Germany. Research Areas: *Lexical Semantics*, *Contrastive Computational Lexicography*, *Contrastive Syntax & Semantics*.
- 1999-2000 **Lexicographer**, FrameNet Project (<http://framenet.icsi.berkeley.edu>) (Prof. Charles Fillmore), International Computer Science Institute, UC Berkeley. Research Areas: *Lexical Semantics*, *Computational Lexicography*.
- Spring 1998 **Linguistic Fieldworker**, The North Carolina Language and Life Project (Prof. Walt Wolfram), NC State University, Raleigh, NC. Research Area: *Varieties of English (esp.*

Lumbee English of Robeson County, NC).

- 1995-1996 **Research Assistant**, Department of International Law (Prof. Dieter Rauschnig), Georg-August-Universität Göttingen, Germany. Research Areas: *Language and Law, International Law, and Human Rights*.
- 1992-1993 **Research Assistant**, Department of Marketing (Prof. G. Silberer), Georg-August-Universität Göttingen, Germany. Research Areas: *Legal aspects of Advertising and Language in Advertising*.

COURSES TAUGHT AT UNC-CHAPEL HILL

- Fall 1996- *Undergraduate*: Introduction to Language
 Spring 1998
 Summer 1999
- Spring 1995 *Undergraduate*: German II
- Fall 1994 *Undergraduate*: German I

COURSES TAUGHT AT UT-AUSTIN

- Spring 2010 *Undergraduate*: The Texas-German Experience.
 Graduate: Frame Semantics
- Fall 2009 *Undergraduate*: The Texas-German Experience.
 Graduate: Language Contact and Language Death
- Spring 2009 *Graduate*: Introduction to Germanic Linguistics
 Undergraduate: Language and Politics
- Spring 2008 *Graduate*: Contrastive Lexical Semantics
- Fall 2007 *Undergraduate*: Language and Politics
 Graduate: Contrastive Syntax of English and German: A Construction Grammar Perspective.
- Spring 2007 *Undergraduate*: The Texas German Dialect
 Graduate: Language Contact and Language Death
- Spring 2005 *Undergraduate*: Advanced German Grammar, Documentation of Texas German
 Graduate: Introduction to Synchronic Linguistics of English and German
- Fall 2004 *Graduate*: English and German Morphology
 Undergraduate: The Structure of German, Documentation of Texas German
- Spring 2004 *Graduate*: Contrastive Lexical Semantics, German Rhetoric and Stylistics
- Spring 2003 *Undergraduate*: The Texas-German Experience, Advanced German Grammar
 Graduate: Introduction to Synchronic Linguistics of English and German

- Fall 2002 *Undergraduate:* Advanced German Grammar
 Graduate: Morphology-Phonology Interfaces in English and German
- Spring 2002 *Undergraduate:* The Structure of German
 Graduate: The Acquisition of German and English
- Fall 2001 *Undergraduate:* Advanced German Grammar
 Graduate: German Syntax

COURSES TAUGHT AT THE VIADRINA UNIVERSITÄT, FRANKFURT/O., GERMANY (Faculty Exchange with UT Austin)

- Summer 2005 *Undergraduate:* Language and Politics
 Graduate: A Linguistic Approach to Political, Social, and Cultural Opposition(s): The Case of Texas Germans
- Summer 2010 *Undergraduate:* Language and Politics
 Graduate: German Language Varieties in North America

COURSE TAUGHT AT THE UNIVERSITY OF BERGEN, NORWAY

- Summer 2008 *Graduate:* New Directions in Construction Grammar and Frame Semantics (with Charles Fillmore and Johanna Barðdal)

POSTDOCTORAL SUPERVISION

- Spring 2009 Rove Chishman, Associate Professor, Programa de Pós-Graduação em Lingüística Aplicada Unisinos, Brazil. Research topic: Multilingual Lexicography.
- Spring 2002 Chin-Do Kim, Associate Professor, Department of Germanic Languages and Literature, Konkuk University, South Korea. Research topic: Polysemy of Korean and German Adjectives and Prepositions.

DISSERTATIONS SUPERVISED

- 2011 Anja Moehring: "Prepositions at the syntax-semantic interface." (expected 2011)
- 2011 Guido Halder: "A frame-semantic approach to support verbs."
 (expected 2011)
- 2009 Karen Roesch: "Texas Alsatian: Henri Castro's Legacy". (December 2009) Currently employed as lecturer at Texas State University.
- 2006 Heiko Wiggers: "Dialect Death on the German/Dutch border". Currently employed as lecturer of German at Wake Forest University.
- 2003 David R. James: "The Second Generation: Language Use among Migrants in Berlin" Employed as coordinator of Business German Program at the University of Pennsylvania.

SUPERVISION OF VISITING DOCTORAL STUDENTS

- 2010 Alba Luzondo, Ph.D. student at the University of La Rioja, Spain. Research topic: "Construction grammar and Frame Semantics." Stay sponsored by the Spanish ministry of education. August – December 2010.
- 2010 Nuria Del Camo Martinez, Ph.D. student at the University of La Rioja, Spain. Research topic: "Construction grammar and Frame Semantics." Stay sponsored by the Spanish ministry of education. August – December 2010.
- 2010 Anderson Bertoldi, Ph.D. student at UNISONOS University, Brazil. Research topic: "Multilingual FrameNets." Stay sponsored by Brazilian Federal Research Agency CAPES. January 2010– December 2010.
- 2006-2007 Han-Chun Huang, Ph.D. student at the National Tsung Hua University, Taiwan. Research topic: "Resultative Constructions in Mandarin, Taiwanese, and Hakka." Stay sponsored by the Taiwanese Science Foundation, September 2006-April 2007.

MEMBER OF DISSERTATION COMMITTEES

- 2010 Cecile Rey: "Language attitudes in the Gallo community" (expected: December 2010)
- 2006 Ann Keller-Lally: "Effect of task-type and group size on foreign language learner output in synchronous computer-mediated communication" (May 2006)
- 2005 King Tong Mak (Foreign Language Education): "A Corpus Linguistic Approach to the Analysis of Impersonal Constructions" (May 2005)
- 2003 John Stewart: "The Fundamental Difference Between Child and Adult Language Acquisition: A Longitudinal, Naturalistic Study of Parameter Resetting in Swedish Interlanguage" (Summer 2003)
- 2003 Lisa Seidlitz: "Functions of Codeswitching in Classes of German as a Foreign Language" (May 2003)
- 2003 Li-Szu Huang (Foreign Language Education): "Resolving Word Sense Ambiguity of Polysemous Words in a Second Language" (May 2003)

M.A. SUPERVISION

- 2009 Maggie Gemmell: "Cultural scripts and politeness." (Summer 2009)
- 2008 Hunter Weilbacher: "The Discourse Marker *Anyway* in Texas German." (January 2008)
- 2005 Leslie Whitworth (Foreign Language Education): "Remnants of the German Language in Mason County, Texas." (May 2005)
- 2005 Garret Heifrin (Linguistics): "A Probabilistic Study of English Possessives" (co-chair with Nick Asher). (December 2005)
- 2005 Jana Thompson: "Code-switching in Texas German." (May 2005)
- 2005 Carolyn Moore: "The Semantics of *Life* in Political Discourse." (May 2005)
- 2005 Ulrike Bathe: "Plural Formation in Texas German." (May 2005)
- 2004 Guido Halder: "The Suffix *-ei* in German Plural Formation." (December 2004)
- 2004 Claire Mealy: "Plural Formation in German." (May 2004)

M.A. READER

- 2010 Adams LaBorde: "Redefining Three Old Saxon Prepositions." (August 2010)
 2007 Inge De Bleecker (Linguistics Department): "Recent Advances in Natural Language Generation." (May 2007)
 2006 Hilary Jan Jackson (Foreign Language Education): "Early Bilingual Education in Texas, Auf Deutsch." (May 2006)
 2003 Stephanie Turner: "Phonological Acquisition of American English speakers in Intermediate German" (December 2003)

HONORS THESES SUPERVISED

- 2006 Jim Rybarski: "Some Developments in the Texas German Case System." (May 2006)
 2004 Cheryl Moran: "Phonological Developments in New Braunfels German." Thesis proposal won the Undergraduate Research Fellowship (Vice President for Research, UT Austin, \$1,000) as well as the Rapoport-King Fellowship (College of Liberal Arts, UT Austin, \$2,000).

DEPARTMENTAL GRADUATE RESEARCH INTERN MENTOR – TGDP

- 2008-2009 Ashley Ritter
 2005-2006 Hunter Weilbacher
 2003-2004 Jana Thompson
 Fall 2003 Carolyn Moore

UNDERGRADUATE RESEARCH INTERN MENTOR – TGDP

- Fall 2007 Christopher Schelling

TEACHING SUPERVISION

- Fall 2003 Faculty supervision of Karen Ewing's "The Texas-German Experience" undergraduate class (GRC 327E).

RESEARCH PROJECT SUPERVISION

- 2002- Trained, supervised and coordinated 58 students (undergraduate and graduate) conducting fieldwork, and working on editing, transcription, and web site design for the documentation of Texas German data (see <http://www.tgdp.org>).

EDITORIAL BOARD MEMBERSHIPS

- 2009- **Review of Cognitive Linguistics** (Francisco Ruiz de Mendoza, Editor in Chief).
 2004- **Constructions**. Editors: Alexander Bergs and Annette Rosenbach, *Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf, Germany*. <http://www.constructions-online.de/>

- 2002- **Constructional Approaches to Language** (CAL) Book Series. Editors: Jan-Ola Östman (U of Helsinki) and Mirjam Fried (Czech Academy of Sciences). John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/Philadelphia.

REVIEWER

Ad-hoc reviewer for Language Sciences (2010), Cognitive Linguistics (2010), the FrameNet Masterclass and workshop/Eight International Workshop on Treebanks and Linguistic Theories (2009), First Conference of the Center for Research on the Application of Language (CRAL, Universidad de la Rioja) (2009), Texas Linguistic Society XII (2009), ICHL-19 (2009), *Language and Linguistics Compass* (2008), *Cognitive Linguistics* (2008, 2009), West Coast Conference on Formal Linguistics (WCCFL) 27 (2007), Western Conference on Linguistics (2007), for *Cognitive Linguistics* (2007), *Linguistics* (2007), Fourth International Conference on Construction Grammar (ICCG-4) (2006), Language Resources and Evaluation Conference 2006 (LREC 2006), *Language* (2006), Member of the Scientific Review Panel, National Science Foundation (2006), Ad-hoc reviewer for West Coast Conference on Formal Linguistics (WCCFL) 25 (2005), Ninth Annual Meeting of the Texas Linguistics Society, Scientific Review Panel of Netherlands Organization for Scientific Research, Continuous Access to Cultural Heritage (CATCH) program (2005), West Coast Conference on Formal Linguistics (WCCFL) 24 (2005), West Coast Conference on Formal Linguistics (WCCFL) 23 (2004), Third International Conference on Construction Grammar (ICCG-3) (2004), Second International Conference on Construction Grammar (ICCG-2) (2002), First International Conference on Construction Grammar (ICCG-1) (2001).

PROFESSIONAL SERVICE

- 2009- **Appointed Member**, International Advisory Board of the *Institut für Deutsche Sprache* (“Institute for the German Language”), Mannheim, Germany.
- 2009 **Member of the Organizing Committee**, “Fillmore Fest” – A Conference in Honor of Charles Fillmore on the occasion of his 80th Birthday. University of California, Berkeley, July 2009.
- 2008 **Chair of the Organizing Committee**, Fifth International Conference on Construction Grammar (ICCG-5), University of Texas at Austin, September 2008. (<http://gmc.utexas.edu/iccg5>)
- 2006 **Member of Program Committee**, Fourth International Conference on Construction Grammar (ICCG-4), University of Tokyo, Japan. September 2006.
- 2005-2006 **Secretary**, CSDLA (Conceptual Structure Discourse and Language Association).
- 2005-2009 **Elected Member**, Modern Language Association Executive Committee for the Discussion Group on Germanic Philology. January 2005 – December 2009.
- 2004 **Organizer** (with Suzanne Kemmer and Martin Hilpert), First Rice-UT Austin Linguistics

Workshop on Language in Use. Rice University, Houston, TX, October 2004.

- 2004 **Head of Scientific Committee**, Third International Conference on Construction Grammar (ICCG-3), University of Marseille, France. July 2004.
- 2002 **Founding Member** (with Mirjam Fried, Seizi Iwata, Jakko Leino, Jan-Ola Östman, Kyoko Ohara), International Construction Grammar Organization (www.constructiongrammar.org). Helsinki, Finland. September 2002.
- 2002 **Member of Program Committee**, Second International Conference on Construction Grammar (ICCG-2), University of Helsinki, Finland. September 2002.
- 2001- **Member of Advisory Board**, The LINGUIST List (www.linguistlist.org).
- 2001- **Owner and Moderator**, Construction Grammar Email-list (cxg@icsi.berkeley.edu).
- 2001 **Organizer** (with Mirjam Fried), First International Conference on Construction Grammar (ICCG 2001), University of California at Berkeley, April 2001.
- 1998 **Organizer**, University of North Carolina Linguistics Spring Colloquium, Spring 1998.
- 1997 **Organizer** (with Eric Bloemeke), University of North Carolina Linguistics Spring Colloquium, Spring 1997.
- 1997-1998 **Graduate Student Representative**, elected to represent the graduate students of the Linguistics Department at the administrative meetings of the Graduate and Professional Student Federation, Department of Linguistics, University of North Carolina at Chapel Hill, 1997-1998.
- 1997-1998 **Student-faculty Liaison**, elected to represent the graduate students at faculty meetings, Department of Linguistics, University of North Carolina at Chapel Hill.

MEMBERSHIPS IN PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

- Linguistic Society of America
- Deutsche Gesellschaft für Sprachwissenschaft
- Modern Language Association
- Conceptual Structure Language and Discourse Association
- Dictionary Society of North America
- Gesellschaft für bedrohte Sprachen
- Foundation for Endangered Languages
- American Dialect Society
- International Cognitive Linguistics Association
- International Pragmatics Association

DEPARTMENTAL AND UNIVERSITY SERVICE

2010-2011 *Department of Germanic Studies:*

Chair of the Undergraduate Course and Program Committee
 Member of Technology and Equipment Planning Committee
 Member of the Budget Council
 Member of continuing fellowship committee
 Member of post-tenure review committees of Lynn Wilkinson and John Hoberman

College and University:

Member of Graduate Studies Committee, Program in Foreign Language Education
 Faculty Associate, Linguistics Research Center
 Elected Member of the Faculty Council

2009-2010

Department of Germanic Studies:

Chair of the Undergraduate Course and Program Committee
 Member of Technology and Equipment Planning Committee
 Member of the Budget Council
 Member of Graduate Studies Committee

College and University:

Member of Graduate Studies Committee, Program in Foreign Language Education
 Faculty Associate, Linguistics Research Center
 Elected Member of the Faculty Council
 Elected Member of the Faculty Council Advisory Committee to the University of Texas Press

2008-2009

Department of Germanic Studies:

Chair of the Undergraduate Course and Program Committee
 Member of Technology and Equipment Planning Committee
 Elected Member of the Salary Committee
 Elected Member of the Budget Council
 Member of Graduate Studies Committee
 Member of Graduate Studies Course Subcommittee
 Member of Study Abroad/Taos Committee
 Member of Preliminary Examination Committee
 Member of Committee on Assistantships (Graduate Admissions)
 Member of Continuing Fellowship Committee

College and University:

Member of Graduate Studies Committee, Program in Foreign Language Education
 Faculty Associate, Linguistics Research Center
 Member of the Connexus Steering Committee
 Elected Member of the Faculty Council
 Elected Member of the Faculty Council Advisory Committee to the University of Texas Press
 Elected Member of the Executive Council of the Center for European Studies

2007-2008

Department of Germanic Studies:

Member of Undergraduate Course Committee
 Chair of Technology and Equipment Planning Committee
 Chair of the Salary Committee
 Member of Graduate Studies Committee
 Member of Graduate Studies Course Subcommittee

Member of Study Abroad/Taos Committee
 Member of Preliminary Examination Committee
 Member of Committee on Assistantships (Graduate Admissions)
 Member of Continuing Fellowship Committee

College and University:

Member of Graduate Studies Committee, Program in Foreign Language Education
 Faculty Associate, Linguistics Research Center
 Member of the Connexus Steering Committee
 Elected Member of the Faculty Council
 Elected member of the Executive Board of the Center for European Studies
 Chair of the Linguistics Research Center committee (appointed by Dean Diehl)
 Member of the memorial resolution committee for Winfred Lehmann

2006-2007

Department of Germanic Studies:

Member of Undergraduate Course Committee
 Chair of Technology and Equipment Planning Committee
 Chair of the Search Committee for position in Historical Linguistics
 Member of Graduate Studies Committee
 Member of Graduate Studies Course Subcommittee
 Member of Study Abroad/Taos Committee
 Member of Preliminary Examination Committee
 Member of Committee on Assistantships (Graduate Admissions)
 Member of Continuing Fellowship Committee

College and University:

Member of Graduate Studies Committee, Program in Foreign Language Education
 Faculty Associate, Linguistics Research Center
 Member of the Connexus Steering Committee

2005-2006

Department of Germanic Studies:

Chair of Undergraduate Course Committee
 Member of Technology and Equipment Planning Committee
 Member of Graduate Studies Committee
 Member of Graduate Studies Course Subcommittee
 Member of Study Abroad/Taos Committee
 Member of Preliminary Examination Committee
 Member of Committee on Assistantships (Graduate Admissions)
 Member of Continuing Fellowship Committee

College and University:

Member of Graduate Studies Committee, Program in Foreign Language Education
 Faculty Associate, Linguistics Research Center
 Member of the Connexus Steering Committee

2004-2005

Department of Germanic Studies:

Chair of Undergraduate Course Committee
 Member of Technology and Equipment Planning Committee
 Member of Graduate Studies Committee
 Member of Graduate Studies Course Subcommittee

Member of Study Abroad/Taos Committee
 Member of Preliminary Examination Committee
 Member of Committee on Assistantships (Graduate Admissions)
 Member of Continuing Fellowship Committee

College and University:

Member of Graduate Studies Committee, Program in Foreign Language Education
 Faculty Associate, Linguistics Research Center
 Member of Faculty Search Committee for Position in Computational Linguistics, Linguistics Department
 Member of the Connexus Steering Committee, headed by Vice-Provost Lucia Gilbert
 Elected member of the Faculty Council
 Convener of the Faculty Council Committee for International Relations
 Member of the Faculty Grievance Panel Pool of the Faculty Council

2003-2004

Department of Germanic Studies:

Member of Graduate Studies Committee
 Member of Graduate Studies Course Subcommittee
 Member of the Undergraduate Course Committee
 Member of Study Abroad/Taos Committee
 Chair of Technology and Equipment Planning Committee
 Member of Preliminary Examination Committee
 Faculty Sponsor for German Honor Society and the UT German Club
 Member of Committee on Assistantships (Graduate Admissions)
 Member of Continuing Fellowship Committee

College and University:

Member of Graduate Studies Committee, Program in Foreign Language Education
 Faculty Associate, Linguistics Research Center
 Member of the Connexus Steering Committee, headed by Vice-Provost Lucia Gilbert
 Elected member of the Faculty Council
 Member of the Faculty Council Committee for International Relations
 Member of the Faculty Grievance Panel Pool of the Faculty Council

2002-2003

Department of Germanic Studies:

Member of Graduate Studies Committee
 Member of Graduate Studies Course Subcommittee
 Member of Study Abroad/Taos Committee
 Member of Technology and Equipment Planning Committee
 Member of Preliminary Examination Committee
 Faculty Sponsor for German Honor Society and the UT German Club
 Member of Committee on Assistantships (Graduate Admissions)
 Member of Continuing Fellowship Committee

College and University:

Member of Graduate Studies Committee, Program in Foreign Language Education
 Faculty Associate, Linguistics Research Center

2001-2002

Department of Germanic Studies:

Member of Graduate Studies Committee
 Member of Graduate Studies Course Subcommittee

Member of Study Abroad/Taos Committee
 Member of Technology and Equipment Planning Committee
 Member of Preliminary Examination Committee
 Member of Graduate Studies Committee, Program in Foreign Language Education
 Faculty Sponsor for German Honor Society and the UT German Club

COMMUNITY SERVICE

- 2004 Instructor for mini-class “The Texas-German Experience”, taught for parents of students of the College of Liberal Arts, Parents’ Weekend, UT Austin, November 2004.
- 2004- Departmental Liaison for the “Deutsche Samstagsschule” (German Saturday School), German-Texan Heritage Society, Austin, Texas.
- 2003 Faculty Liaison attending “Parents, Profs, and Pasta” dinner of the College of Liberal Arts as outreach to parents visiting the UT Campus. November 2003.
- 2003 Founder (with Kit Belgium) of the “Deutsche Samstagsschule” (German Saturday School) to teach German to children. In collaboration with the German-Texan Heritage Society, September 2003.
- 2002 Organizer of “Speak German in 30 Minutes” session for the UT Explore Program.

RESEARCH INTERESTS

Syntax, Lexical Semantics, Computational Lexicography, Language Contact and Variation, Contrastive Linguistics, Corpus Linguistics, Pragmatics, Morphology, Endangered Languages and Dialects, Documentary Linguistics, Foreign Language Education, Phonology, Forensic Linguistics, Language Planning, Intercultural Communication, and History and Philosophy of Linguistics.

SECOND FIELD OF STUDY AND RESEARCH

Completion of all law school requirements to be eligible to take the bar exam; Georg-August-Universität Göttingen, Germany, July 1996. Attended Law School 1991-1993, 1995-1996.

Summer Program, “Legal Aspects of Advertising” (organized by ELSA (European Law Students’ Organization)), Rijksuniversiteit Groningen, The Netherlands, July 1992.

LANGUAGES

English (near-native fluency), German (native speaker), French (semi-fluent), Latin (basic reading knowledge).

REFERENCES

Charles J. Fillmore
International Computer Science Institute
1947 Center St., Suite 600
Berkeley, CA 94704-1198
Phone: (510) 666-2904
Email: fillmore@icsi.berkeley.edu

Masayoshi Shibatani
Department of Linguistics, MS23
Rice University
6100 Main Street
Houston, TX 77005-1892
Phone: (731) 348-6010
Email: matt.shibatani@gmail.com

Gert Webelhuth
English Department
University of Frankfurt
Grüneburgplatz 1, Raum 3.215
60629 Frankfurt am Main
Phone: +49 69-798-32528
webelhuth@em.uni-frankfurt.de